OTSUSED

NÕUKOGU RAKENDUSOTSUS (ÜVJP) 2020/2130,

17. detsember 2020,

millega rakendatakse nõukogu otsust 2012/642/ÜVJP, mis käsitleb Valgevene vastu suunatud piiravaid meetmeid

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu lepingut, eriti selle artikli 31 lõiget 2,

võttes arvesse nõukogu 15. oktoobri 2012. aasta otsust 2012/642/ÜVJP, mis käsitleb Valgevene vastu suunatud piiravaid meetmeid, ([1]) eriti selle artikli 6 lõiget 1,

võttes arvesse liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja ettepanekut

ning arvestades järgmist:

(1) Nõukogu võttis 15. oktoobril 2012 vastu otsuse 2012/642/ÜVJP, mis käsitleb Valgevene vastu suunatud piiravaid meetmeid.

(2) 9. augustil 2020 toimusid Valgevenes presidendivalimised, mida peeti rahvusvahelistele standarditele mittevastavaks ning mida iseloomustas sõltumatute kandidaatide represseerimine ja rahumeelsete meeleavaldajate vastu jõhkra vägivalla kasutamine pärast valimisi. 11. augustil 2020 tegi liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja liidu nimel avalduse, milles märgiti, et valimised ei olnud vabad ega õiglased. Ühtlasi anti teada, et vägivalla, põhjendamatute vahistamiste ja valimistulemuste võltsimise eest vastutavate isikute suhtes võidakse võtta meetmeid.

(3) Nõukogu võttis 2. oktoobril 2020 vastu rakendusotsuse (ÜVJP) 2020/1388, ([2]) millega kanti loetellu 40 isikut, kes loeti vastutavaks 2020. aasta Valgevene presidendivalimiste järel läbi viidud rahumeelsete meelavaldajate, opositsioonniliikmete ja ajakirjanike vastaste repressioonide ja hirmutamiskampaania eest, samuti nende valimiste valimisprotsessi rikkumise eest keskvalimiskomisjoni poolt.

(4) Nõukogu võttis 6. novembril 2020 Valgevene olukorra tõsidust silmas pidades vastu rakendusotsuse (ÜVJP) 2020/1650, ([3]) millega lisati asjaomasesse loetellu Alexandr Lukašenka ja veel 14 isikut, kelle hulgas on ka tema lähikondlasi.

(5) Nõukogu leppis 19. novembril 2020 kokku ettevalmistuste tegemises järgmiseks sanktsioonietapiks, et reageerida Valgevene ametivõimude jõhkrusele ja toetada Valgevene rahva demokraatlikke õigusi.

(6) Võttes arvesse kodanikuühiskonna jätkuvat represseerimist Valgevenes, tuleks otsuse 2012/642/ÜVJP lisas esitatud loetellu füüsilistest ja juriidilistest isikutest, üksustest ja asutustest, kelle suhtes kohaldatakse piiravaid meetmeid, lisada 29 isikut ja 7 üksust.

(7) Seepärast tuleks otsuse 2012/642/ÜVJP lisa vastavalt muuta,

([1]) ELT L 285, 17.10.2012, lk 1.

([2]) Nõukogu 2. oktoobri 2020. aasta rakendusotsus (ÜVJP) 2020/1388, millega rakendatakse otsust 2012/642/ÜVJP, mis käsitleb Valgevene vastu suunatud piiravaid meetmeid (ELT L 319 I, 2.10.2020, lk 13).

([3]) Nõukogu 6. novembri 2020. aasta rakendusotsus (ÜVJP) 2020/1650, millega rakendatakse otsust 2012/642/ÜVJP, mis käsitleb Valgevene vastu suunatud piiravaid meetmeid (ELT 370 I, 6.11.2020, lk 9).

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Otsuse 2012/642/ÜVJP lisa muudetakse vastavalt käesoleva otsuse lisale.

Artikkel 2

Käesolev otsus jõustub selle *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamise päeval.

Brüssel, 17. detsember 2020

Nõukogu nimel
eesistuja
S. SCHULZE

LISA

Otsuse 2012/642/ÜVJP lisa muudetakse järgmiselt:

1) lisatakse järgmine pealkiri:

„Artikli 3 lõikes 1 ja artikli 4 lõikes 1 osutatud füüsiliste ja juriidiliste isikute, üksuste ja asutuste loetelu“;

2) tabeli pealkiri asendatakse järgmisega:

„A. Artikli 3 lõikes 1 ja artikli 4 lõikes 1 osutatud füüsilised isikud“;

3) lisatakse järgmised füüsilised isikud:

	Nimed Transkriptsioon inglise keelde valgevene keele põhjal Transkriptsioon inglise keelde vene keele põhjal	Nimed (kirjapilt valgevene keeles)	Nimed (kirjapilt vene keeles)	Tuvastamisandmed	Loetellu kandmise põhjendused
„60.	Anatol Aliaksandravich SIVAK Anatoli Aleksandrovich SIVAK	Анатоль Аляксандравіч СІВАК	Анатолий Александрович СИВАК	Asepeaminister, Minski linna täitevkomitee endine esimees Sünniaeg: 19.7.1962 Sünnikoht: Zavoit, Narovlja (Narovlya) rajoon, Gomeli/Homyeli oblast, end. NSVL (praegune Valgevene) Sugu: mees	Minski linna täitevkomitee endise esimehena juhtival kohal olles vastutas ta 2020. aasta presidendivalimiste järel Minski kohalike ametivõimude poolt tema järelevalve all läbi viidud repressioonide ja hirmutamiskampaania, eeskätt rahumeelsete meeleavaldajate meelevaldse vahistamise ja väärkohtlemise, sealhulgas piinamise eest, aga ka ajakirjanike hirmutamise ja nendevastase vägivalla eest. Ta tegi arvukalt avalikke avaldusi, milles kritiseeris Valgevenes toimuvaid rahumeelseid meeleavaldusi. Praegu asepeaministrina juhtival kohal olles jätkab ta Lukašenka režiimi toetamist.
61.	Ivan Mikhailavich EISMANT Ivan Mikhailavich EISMONT	Іван Міхайлавіч ЭЙСМАНТ	Иван Михайлович ЭЙСМОНТ	Riikliku tele- ja raadioettevõtte esimees, ettevõtte Belteleradio juht Sünniaeg: 20.1.1977 Sünnikoht: Grodna (Grodno/Hrodna), end. NSVL (praegune Valgevene) Sugu: mees	Valgevene riikliku tele- ja raadioettevõtte esimehena juhtival kohal olles vastutab ta riikliku propaganda levitamise eest avalik-õiguslikus meedias ning toetab jätkuvalt Lukašenka režiimi. See hõlmab meediakanalite kasutamist presidendi ametisoleku jätkamise toetamiseks, hoolimata 9. augustil 2020 toimunud võltsitud tulemustega presidendivalimistest ning neile järgnenud rahumeelsete ja õiguspäraste meeleavalduste korduvast vägivaldsest mahasurumisest. Eismont tegi avalikke avaldusi, milles kritiseeris rahumeelseid meeleavaldajaid ning keeldus meeleavalduste kajastamisest meedias. Samuti vallandas ta oma juhtimise all oleva ettevõtte Belteleradio streikivad töötajad, vastutades seeläbi inimõiguste rikkumiste eest.

	Nimed Transkriptsioon inglise keelde valgevene keele põhjal Transkriptsioon inglise keelde vene keele põhjal	Nimed (kirjapilt valgevene keeles)	Nimed (kirjapilt vene keeles)	Tuvastamisandmed	Loetellu kandmise põhjendused
62.	Uladzimir Stsiapanavich KARANIK Vladimir Stepanovich KARANIK	Уладзімір Сцяпанавіч КАРАНІК	Владимир Степанович КАРАНИК	Grodna (Grodno/Hrodna) oblasti kuberner, endine tervishoiuminister Sünniaeg: 30.11.1973 Sünnikoht: Grodna (Grodno/Hrodna), end. NSVL (praegune Valgevene) Sugu: mees	Endise tervishoiuministrina juhtival kohal olles vastutab ta tervishoiuteenuste kasutamise eest rahumeelsete meeleavaldajate represseerimiseks, lastes viia arstiabi vajavad meeleavaldajad kiirabisõidukites mitte haiglatesse, vaid isolatsiooniosakondadesse. Ta tegi arvukalt avalikke avaldusi, milles kritiseeris Valgevenes toimuvaid rahumeelseid meeleavaldusi, süüdistades ühel korral üht meeleavaldajat joobesolekus. Praegu Grodna (Grodno/Hrodna) oblasti kubernerina juhtival kohal olles jätkab ta Lukašenka režiimi toetamist.
63.	Natallia Ivanauna KACHANAVA Natalia Ivanovna KOCHANOVA	Наталля Іванаўна КАЧАНАВА	Наталья Ивановна КОЧАНОВА	Valgevene rahvuskogu vabariikliku nõukogu (Council of the Republic of the National Assembly of Belarus) esimees Sünniaeg: 25.9.1960 Sünnikoht: Polotsk, Vitsebski (Viciebski) oblast, end. NSVL (praegune Valgevene) Sugu: naine	Valgevene rahvuskogu vabariikliku nõukogu praeguse esimehena juhtival kohal olles on ta vastutav presidendi sisepoliitika-alaste otsuste toetamise eest. Samuti vastutab ta võltsitud tulemustega valimiste korraldamise eest, mis toimusid 9. augustil 2020. Ta tegi avalikke avaldusi, milles kaitses jõhkra vägivalla kasutamist julgeolekuaparaadi poolt rahumeelsete meeleavaldajate vastu.
64.	Pavel Mikalaevich LIOHKI Pavel Nikolaevich LIOHKI	Павел Мікалаевіч ЛЁГКІ	Павел Николаевич ЛЁГКИЙ	Teabeministri esimene asetäitja Sünniaeg: 30.5.1972 Sünnikoht: Baranavitšõ (Baranavichy), end. NSVL (praegune Valgevene) Sugu: mees	Teabeministri esimese asetäitjana juhtival kohal olles vastutab ta kodanikuühiskonna represseerimise eest ning eelkõige seoses teabeministeeriumi otsustega pärast 2020. aasta presidendivalimisi kodanikuühiskonna, rahumeelsete meeleavaldajate ja ajakirjanike represseerimiseks katkestada Valgevenes juurdepääs sõltumatutele veebilehtedele ja piirata internetiühendust.
65.	Ihar Uladzimiravich LUTSKY Igor Vladimirovich LUTSKY	Ігар Уладзіміравіч ЛУЦКІ	Игорь Владимирович ЛУЦКИЙ	Teabeminister Sünniaeg: 31.10.1972 Sünnikoht: Stolin, Bresti oblast (end. NSVL, praegune Valgevene) Sugu: mees	Teabeministrina juhtival kohal olles vastutab ta kodanikuühiskonna represseerimise eest ning eelkõige seoses teabeministeeriumi otsustega pärast 2020. aasta presidendivalimisi kodanikuühiskonna, rahumeelsete meeleavaldajate ja ajakirjanike represseerimiseks katkestada Valgevenes juurdepääs sõltumatutele veebilehtedele ja piirata internetiühendust.

	Nimed Transkriptsioon inglise keelde valgevene keele põhjal Transkriptsioon inglise keelde vene keele põhjal	Nimed (kirjapilt valgevene keeles)	Nimed (kirjapilt vene keeles)	Tuvastamisandmed	Loetellu kandmise põhjendused
66.	Andrei Ivanavich SHVED Andrei Ivanovich SHVED	Андрэй Іванавіч ШВЕД	Андрей Иванович ШВЕД	Valgevene peaprokurör Sünniaeg: 21.4.1973 Sünnikoht: Gluškavitšõ (Glushkovichi), Gomeli/Homyeli oblast, end. NSVL (praegune Valgevene) Sugu: mees	Valgevene peaprokurörina juhtival kohal olles vastutab ta kodanikuühiskonna ja demokraatliku opositsiooni jätkuva represseerimise eest ning eelkõige mitmete kriminaalmenetluste algatamisega rahumeelsete meeleavaldajate, opositsiooniliidrite ja ajakirjanike vastu 2020. aasta presidendivalimiste järel. Samuti tegi ta avalikke avaldusi, milles ähvardas „loata meelavalduste“ osalisi karistusega.
67.	Genadz Andreevich BOGDAN Gennady Andreievich BOGDAN	Генадзь Андрэевіч БОГДАН	Геннадий Андреевич БОГДАН	Valgevene presidendi varahaldusdirektoraadi asejuht (Deputy Head of the Belarus President Property Management Directorate) Sünniaeg: 8.1.1977 Sugu: mees	Valgevene presidendi varahaldusdirektoraadi asejuhina (Deputy Head of the Belarus President Property Management Directorate) juhtival kohal olles teostab ta järelevalvet mitme ettevõtte üle. Tema juhtimisel tegutsev organ annab rahalist, materiaalset ja tehnilist, sotsiaalset, majapidamisega seotud ja meditsiinilist toetust riigiaparaadi ning vabariiklikele ametivõimudele. Ta on presidendiga tihedalt seotud ning jätkab Lukašenka režiimi toetamist.
68.	Ihar Paulavich BURMISTRAU Igor Pavlovich BURMISTROV	Ігар Паўлавіч БУРМІСТРАЎ	Игорь Павлович БУРМИСТРОВ	Siseministeeriumi sisevägede staabiülem ja ülema esimene asetäitja Sünniaeg: 30.9.1968 Sugu: mees	Siseministeeriumi sisevägede staabiülemana ja ülema esimese asetäitjana juhtival kohal olles on ta vastutav talle allunud sisevägede poolt 2020. aasta presidendivalimiste järel läbi viidud repressioonide ja hirmutamiskampaania, eelkõige rahumeelsete meeleavaldajate meelevaldse vahistamise ja väärkohtlemise, sealhulgas piinamise eest, aga ka ajakirjanike hirmutamise ja nendevastase vägivalla eest.
69.	Arciom Kanstantinavich DUNKA Artem Konstantinovich DUNKO	Арцём Канстанцінавіч ДУНЬКА	Артем Константинович ДУНЬКО	Riigikontrollikomitee finantsuurimiste osakonna eriküsimuste vaneminspektor (Senior Inspector for Special Matters of the Department of Financial Investigations of the State Control Committee) Sünniaeg: 8.6.1990 Sugu: mees	Riigikontrollikomitee finantsuurimiste osakonna eriküsimuste vaneminspektorina juhtival kohal olles on ta vastutav riigiaparaadi poolt 2020. aasta presidendivalimiste järel läbi viidud repressioonide ja hirmutamiskampaania, eeskätt opositsiooniliidrite ja aktivistide vastu algatatud uurimiste eest.

	Nimed Transkriptsioon inglise keelde valgevene keele põhjal Transkriptsioon inglise keelde vene keele põhjal	Nimed (kirjapilt valgevene keeles)	Nimed (kirjapilt vene keeles)	Tuvastamisandmed	Loetellu kandmise põhjendused
70.	Aleh Heorhievich KARAZIEI Oleg Georgevich KARAZEI	Алег Георгіевіч КАРАЗЕЙ	Олег Георгиевич КАРАЗЕЙ	Siseministeeriumi riikliku julgeolekupolitsei õiguskaitse ja ennetuse peaosakonna ennetusosakonna juht (Head of the Prevention Department of the Main Department of Law Enforcement and Prevention of the Public Security Police of the Ministry of Internal Affairs) Sünniaeg: 1.1.1979 Sünnikoht: Minski oblast (end. NSVL, praegune Valgevene) Sugu: mees	Siseministeeriumi riikliku julgeolekupolitsei õiguskaitse ja ennetuse peaosakonna ennetusosakonna juhina juhtival kohal olles vastutab ta 2020. aasta presidendivalimiste järel politseijõudude juhtimisel läbi viidud represseerimis- ja hirmutamiskampaania, eeskätt rahumeelsete meeleavaldajate meelevaldse vahistamise ja väärkohtlemise, sealhulgas piinamise eest, aga ka ajakirjanike hirmutamise ja nendevastase vägivalla eest.
71.	Dzmitry Aliaksandravich KURYAN Dmitry Aleksandrovich KURYAN	Дзмітрый Аляксандравіч КУРЯН	Дмитрий Александрович КУРЯН	Politseikolonel, siseministeeriumi peaosakonna juhi asetäitja ja õiguskaitseosakonna juht (Deputy Head of the Main Department and Head of the Department of Law Enforcement in the Ministry of Internal Affairs) Sünniaeg: 3.10.1974 Sugu: mees	Politseikoloneli ja siseministeeriumi peaosakonna juhi asetäitja ja õiguskaitseosakonna juhina (Deputy Head of the Main Department and Head of the Department of Law Enforcement in the Ministry of Internal Affairs) juhtival kohal olles vastutab ta 2020. aasta presidendivalimiste järel politseijõudude juhtimisel läbi viidud represseerimis- ja hirmutamiskampaania, eeskätt rahumeelsete meeleavaldajate meelevaldse vahistamise ja väärkohtlemise, sealhulgas piinamise eest, aga ka ajakirjanike hirmutamise ja nendevastase vägivalla eest.
72.	Aliaksandr Henrykavich TURCHIN Aleksandr Henrihovich TURCHIN	Аляксандр Генрыхавіч ТУРЧЫН	Александр Генрихович ТУРЧИН	Minski piirkondliku täitevkomitee esimees Sünniaeg: 2.7.1975 Sünnikoht: Novogrudok, Grodna (Grodno/Hrodna) oblast, end. NSVL (praegune Valgevene) Sugu: mees	Oma ametikohal Minski piirkondliku täitevkomitee esimehena vastutab ta kohalike ametivõimude, sealhulgas mitme komitee järelevalve eest. Seeläbi toetab ta Lukašenka režiimi.
73.	Dzmitry Mikalaevich SHUMILIN Dmitry Nikolayevich SHUMILIN	Дзмітрый Мікалаевіч ШУМІЛІН	Дмитрий Николаевич ШУМИЛИН	Minski linna täitevkomitee Minski linna politseijaoskonna (siseministeeriumi peaosakond) massiürituste osakonna juhataja Sünniaeg: 26.7.1977 Sugu: mees	Minski linna täitevkomitee Minski linna politseijaoskonna massiürituste osakonna juhatajana vastutab ta kohalike ametivõimude poolt 2020. aasta presidendivalmiste järel läbi viidud repressioonide ja hirmutamiskampaania, eeskätt rahumeelsete meeleavaldajate meelevaldse vahistamise ja väärkohtlemise, sealhulgas piinamise eest, aga ka ajakirjanike hirmutamise ja nendevastase vägivalla eest. Tema kohta on andmeid, et ta osales isiklikult rahumeelsete meeleavaldajate kinnipidamises.

	Nimed Transkriptsioon inglise keelde valgevene keele põhjal Transkriptsioon inglise keelde vene keele põhjal	Nimed (kirjapilt valgevene keeles)	Nimed (kirjapilt vene keeles)	Tuvastamisandmed	Loetellu kandmise põhjendused
74.	Vital Ivanavich STASIUKEVICH Vitalyi Ivanovich STASIUKEVICH	Віталь Іванавіч СТАСЮКЕВІЧ	Виталий Иванович СТАСЮКЕВИЧ	Riikliku julgeolekupolitsei juht Grodnas (Grodno/Hrodna) Sünniaeg: 5.3.1976 Sünnikoht: Grodna (Grodno/Hrodna), end. NSVL (praegune Valgevene) Sugu: mees	Riikliku julgeolekupolitsei juhina Grodnas (Grodno/Hrodna) on ta vastutav talle allunud kohalike politseijõudude poolt 2020. aasta presidendivalimiste järel läbi viidud repressioonide ja hirmutamiskampaania, eeskätt rahumeelsete meeleavaldajate meelevaldse vahistamise ja väärkohtlemise, sealhulgas piinamise eest, aga ka ajakirjanike hirmutamise ja nendevastase vägivalla eest. Tunnistajate sõnul oli ta järelevalvajana isiklikult kohal rahumeelsete meeleavaldajate ebaseaduslikul kinnipidamisel.
75.	Siarhei Leanidavich KALINNIK Sergei Leonidovich KALINNIK	Сяргей Леанідавіч КАЛИННИК	Сергей Леонидович КАЛИННИК	Politseikolonel, Minski Saviecki (Sovetsky) rajooni politseijaoskonna juht Sünniaeg: 23.7.1979 Sugu: mees	Minski Saviecki (Sovetsky) rajooni politseijaoskonna juhina on ta vastutav talle allunud kohalike politseijõudude poolt 2020. aasta presidendivalimiste järel läbi viidud repressioonide ja hirmutamiskampaania, eeskätt rahumeelsete meeleavaldajate meelevaldse vahistamise ja väärkohtlemise, sealhulgas piinamise eest, aga ka ajakirjanike hirmutamise ja nendevastase vägivalla eest. Tunnistajate sõnul oli ta järelevalvajana isiklikult kohal ja osales ebaseaduslikult kinnipeetud meeleavaldajate piinamisel.
76.	Vadzim Siarhaevich PRYGARA Vadim Sergeevich PRIGARA	Вадзім Сяргеевіч ПРЫГАРА	Вадим Сергеевич ПРИГАРА	Politsei kolonelleitnant, rajooni politseijaoskonna juht Maladzetšnas (Molodechno) Sünniaeg: 31.10.1980 Sugu: mees	Rajooni politseijaoskonna juhina Maladzetšnas (Molodechno) on ta vastutav talle allunud kohalike politseijõudude poolt 2020. aasta presidendivalimiste järel läbi viidud repressioonide ja hirmutamiskampaania, eeskätt rahumeelsete meeleavaldajate meelevaldse vahistamise ja väärkohtlemise, sealhulgas piinamise eest, aga ka ajakirjanike hirmutamise ja nendevastase vägivalla eest. Tunnistajate sõnul oli ta järelevalvajana isiklikult kohal ebaseaduslikult kinnipeetud meeleavaldajate peksmisel. Samuti tegi ta meedias meeleavaldajate kohta arvukalt halvustavaid avaldusi.

	Nimed Transkriptsioon inglise keelde valgevene keele põhjal Transkriptsioon inglise keelde vene keele põhjal	Nimed (kirjapilt valgevene keeles)	Nimed (kirjapilt vene keeles)	Tuvastamisandmed	Loetellu kandmise põhjendused
77.	Viktar Ivanavich STANISLAUCHYK Viktor Ivanovich STANISLAVCHIK	Віктар Іванавіч СТАНІСЛАЎЧЫК	Виктор Иванович СТАНИСЛАВЧИК	Minski Saviecki (Sovetsky) rajooni politseijaoskonna juhi asetäitja, riikliku julgeolekupolitsei juht Sünniaeg: 27.1.1971 Sugu: mees	Minski Saviecki (Sovetsky) rajooni politseijaoskonna juhi asetäitjana ja riikliku julgeolekupolitsei juhina on ta vastutav talle allunud kohalike politseijõudude poolt 2020. aasta presidendivalimiste järel läbi viidud repressioonide ja hirmutamiskampaania, eeskätt rahumeelsete meeleavaldajate meelevaldse vahistamise ja väärkohtlemise, sealhulgas piinamise eest, aga ka ajakirjanike hirmutamise ja nendevastase vägivalla eest. Tunnistajate sõnul oli ta järelevalvajana isiklikult kohal rahumeelsete meeleavaldajate kinnipidamisel ja peksmisel.
78.	Aliaksandr Aliaksandravich PIETRASH Aleksandr Aleksandrovich PETRASH	Аляксандр Аляксандравіч ПЕТРАШ	Александр Александрович ПЕТРАШ	Minski Moskovski rajoonikohtu esimees Sünniaeg: 16.5.1988 Sugu: mees	Minski Moskovski rajoonikohtu esimehena on ta vastutav mitmete poliitilistel põhjustel ajakirjanike, opositsiooniliidrite, aktivistide ja meeleavaldajate suhtes tehtud otsuste eest. On antud teada, et tema järelevalve all toimunud kohtuistungite käigus rikuti süüdistatavate kaitseõigusi ja tugineti valetunnistajate ütlustele. Tal oli suur roll meeleavaldajate, ajakirjanike ja opositsiooniliidrite trahvimisel ja kinnipidamisel pärast 2020. aasta presidendivalimisi. Seega on ta vastutav inimõiguste rikkumise ja õigusriigi põhimõtte õõnestamise ning kodanikuühiskonna ja demokraatliku opositsiooni represseerimisele kaasaaitamise eest.
79.	Andrei Aliaksandravich LAHUNOVICH Andrei Aleksandrovich LAHUNOVICH	Андрэй Аляксандравіч ЛАГУНОВІЧ	Андрей Александрович ЛАГУНОВИЧ	Saviecki (Sovetsky) rajoonikohtu kohtunik Gomelis/Homyelis Sugu: mees	Saviecki (Sovetsky) rajoonikohtu kohtunikuna Gomelis/Homyelis on ta vastutav mitmete poliitilistel põhjustel ajakirjanike, opositsiooniliidrite, aktivistide ja meeleavaldajate suhtes tehtud otsuste eest. On antud teada, et tema järelevalve all toimunud kohtuistungite käigus rikuti süüdistatavate kaitseõigusi. Seega on ta vastutav inimõiguste rikkumise ja õigusriigi põhimõtte õõnestamise ning kodanikuühiskonna ja demokraatliku opositsiooni represseerimisele kaasaaitamise eest.

	Nimed Transkriptsioon inglise keelde valgevene keele põhjal Transkriptsioon inglise keelde vene keele põhjal	Nimed (kirjapilt valgevene keeles)	Nimed (kirjapilt vene keeles)	Tuvastamisandmed	Loetellu kandmise põhjendused
80.	Alena Vasileuna LITVINA Elena Vasilevna LITVINA	Алена Васільеўна ЛІТВІНА	Елена Васильевна ЛИТВИНА	Leninsky rajoonikohtu kohtunik Magiljovis (Mogilev) Sugu: naine	Leninsky rajoonikohtu kohtunikuna Magiljovis (Mogilev) on ta vastutav mitmete poliitilistel põhjustel ajakirjanike, opositsiooniliidrite, aktivistide ja meeleavaldajate suhtes tehtud otsuste eest, eelkõige opositsiooni aktivisti presidendikandidaadi Svetlana Tihhanovskaja (Svetlana Tiskhanouska) abikaasa Sergei Tihhanovski (Siarhei Tsikhanousky) süüdimõistmise eest. On antud teada, et tema järelevalve all toimunud kohtuistungite käigus rikuti süüdistatavate kaitseõigusi. Seega on ta vastutav inimõiguste rikkumise ja õigusriigi põhimõtte õõnestamise ning kodanikuühiskonna ja demokraatliku opositsiooni represseerimisele kaasaaitamise eest.
81.	Victoria Valeryeuna SHABUNYA Victoria Valerevna SHABUNYA	Вікторыя Валер'еўна ШАБУНЯ	Виктория Валерьевна ШАБУНЯ	Minski keskrajoonikohtu kohtunik Sünniaeg: 27.2.1974 Sugu: naine	Minski keskrajoonikohtu kohtunikuna on ta vastutav mitmete poliitilistel põhjustel ajakirjanike, opositsioonijuhtide, aktivistide ja meeleavaldajate suhtes tehtud otsuste eest, eelkõige koordineerimisnõukogu liikme ja meeleavalduskomitee juhi Sergei Dylevsky (Sjargei Dõlevski) süüdimõistmise eest. On antud teada, et tema järelevalve all toimunud kohtuistungite käigus rikuti süüdistatavate kaitseõigusi. Seega on ta vastutav inimõiguste rikkumise ja õigusriigi põhimõtte õõnestamise ning kodanikuühiskonna ja demokraatliku opositsiooni represseerimisele kaasaaitamise eest.
82.	Alena Aliaksandravna ZHYVITSA Elena Aleksandrovna ZHYVITSA	Алена Аляксандравна ЖЫВІЦА	Елена Александровна ЖИВИЦА	Minski Oktjabrskõi rajoonikohtu kohtunik Sünniaeg: 9.4.1990 Sugu: naine	Minski Oktjabrskõi rajoonikohtu kohtunikuna on ta vastutav mitmete poliitilistel põhjustel ajakirjanike, opositsioonijuhtide, aktivistide ja meeleavaldajate suhtes tehtud otsuste eest. On antud teada, et tema järelevalve all toimunud kohtuistungite käigus rikuti süüdistatavate kaitseõigusi. Seega on ta vastutav inimõiguste rikkumise ja õigusriigi põhimõtte õõnestamise ning kodanikuühiskonna ja demokraatliku opositsiooni represseerimisele kaasaaitamise eest.

	Nimed Transkriptsioon inglise keelde valgevene keele põhjal Transkriptsioon inglise keelde vene keele põhjal	Nimed (kirjapilt valgevene keeles)	Nimed (kirjapilt vene keeles)	Tuvastamisandmed	Loetellu kandmise põhjendused
83.	Natallia Anatolievna DZIADKOVA Natalia Anatolievna DEDKOVA	Наталля Анатольеўна ДЗЯДКОВА	Наталья Анатольевна ДЕДКОВА	Minski Partizanski rajoonikohtu kohtunik Sünniaeg: 2.12.1979 Sugu: naine	Minski Partizanski rajoonikohtu kohtunikuna on ta vastutav mitmete poliitilistel põhjustel ajakirjanike, opositsioonijuhtide, aktivistide ja meeleavaldajate suhtes tehtud otsuste eest, eelkõige koordineerimisnõukogu liikme Mariya Kalesnikava (Marõja Kalesnikava) süüdimõistmise eest. On antud teada, et tema järelevalve all toimunud kohtuistungite käigus rikuti süüdistatavate kaitseõigusi. Seega on ta vastutav inimõiguste rikkumise ja õigusriigi põhimõtte õõnestamise ning kodanikuühiskonna ja demokraatliku opositsiooni represseerimisele kaasaaitamise eest.
84.	Maryna Arkadzeuna FIODARAVA Marina Arkadievna FEDOROVA	Марына Аркадзьеўна ФЁДАРАВА	Марина Аркадьевна ФЕДОРОВА	Minski Saviecki (Sovetsky) rajooni-kohtu kohtunik Sünniaeg: 11.9.1965 Sugu: naine	Minski Saviecki (Sovetsky) rajoonikohtu kohtunikuna on ta vastutav mitmete poliitilistel põhjustel ajakirjanike, opositsioonijuhtide, aktivistide ja meeleavaldajate suhtes tehtud otsuste eest. On antud teada, et tema järelevalve all toimunud kohtuistungite käigus rikuti süüdistatavate kaitseõigusi. Seega on ta vastutav inimõiguste rikkumise ja õigusriigi põhimõtte õõnestamise ning kodanikuühiskonna ja demokraatliku opositsiooni represseerimisele kaasaaitamise eest.
85.	Yulia Chaslavauna HUSTYR Yulia Cheslavovna HUSTYR	Юлія Чаславаўна ГУСТЫР	Юлия Чеславовна ГУСТЫР	Minski keskrajoonikohtu kohtunik Sünniaeg: 14.1.1984 Sugu: naine	Minski keskrajoonikohtu kohtunikuna on ta vastutav mitmete poliitilistel põhjustel ajakirjanike, opositsioonijuhtide, aktivistide ja meeleavaldajate suhtes tehtud otsuste eest, eelkõige opositsiooni presidendikandidaadi Viktar Babarika süüdimõistmise eest. On antud teada, et tema järelevalve all toimunud kohtuistungite käigus rikuti süüdistatavate kaitseõigusi. Seega on ta vastutav inimõiguste rikkumise ja õigusriigi põhimõtte õõnestamise ning kodanikuühiskonna ja demokraatliku opositsiooni represseerimisele kaasaaitamise eest.

	Nimed Transkriptsioon inglise keelde valgevene keele põhjal Transkriptsioon inglise keelde vene keele põhjal	Nimed (kirjapilt valgevene keeles)	Nimed (kirjapilt vene keeles)	Tuvastamisandmed	Loetellu kandmise põhjendused
86.	Alena Tsimafeeuna NYAKRASAVA Elena Timofeevna NEKRASOVA	Алена Цімафееўна НЯКРАСАВА	Елена Тимофеевна НЕКРАСОВА	Minski Zavodsky rajoonikohtu kohtunik Sünniaeg: 26.11.1974 Sugu: naine	Minski Zavodsky rajoonikohtu kohtunikuna on vastutav mitmete poliitilistel põhjustel ajakirjanike, opositsioonijuhtide, aktivistide ja meeleavaldajate suhtes tehtud otsuste eest. On antud teada, et tema järelevalve all toimunud kohtuistungite käigus rikuti süüdistatavate kaitseõigusi. Seega on ta vastutav inimõiguste rikkumise ja õigusriigi põhimõtte õõnestamise ning kodanikuühiskonna ja demokraatliku opositsiooni represseerimisele kaasaaitamise eest.
87.	Aliaksandr Vasilevich SHAKUTSIN Aleksandr Vasilevich SHAKUTIN	Аляксандр Васільевіч ШАКУЦІН	Александр Васильевич ШАКУТИН	Ettevõtja, Amhodor Holdingu omanik Sünniaeg: 12.1.1959 Sünnikoht: Bolšoe Babino (Bolshoe Babino), Orša rajoon, Vitsebski oblast, end. NSVL (praegune Valgevene) Sugu: mees	Ta on üks peamisi Valgevenes tegutsevaid ettevõtjaid, kellel on ärihuvid ehitus-, masinaehitus-, põllumajandus- ja muudes sektorites. On teadaandeid selle kohta, et ta on üks Lukašenka presidentuuri ajal erastamisest enim kasu saanud isikuid. Ta on ka Lukašenka-meelse avaliku ühenduse Belaya Rus presiidiumi ja Valgevene Vabariigi ettevõtluse arendamise nõukogu liige. Seeläbi saab ta kasu Lukašenka režiimist ja toetab seda. 2020. aasta juulis väljendas ta avalikult hukkamõistu opositsiooni meeleavaldustele Valgevenes, panustades seega kodanikuühiskonna ja demokraatliku opositsiooni represseerimisse.
88.	Mikalai Mikalaevich VARABEI/VERABEI Nikolay Nikolaevich VOROBEY	Мікалай Мікалаевіч ВАРАБЕЙ/ВЕРАБЕЙ	Николай Николаевич ВОРОБЕЙ	Ettevõtja, Bremino Groupi kaasomanik Sünniaeg: 4.5.1963 Sünnikoht: Ukraina NSV, (praegune Ukraina) Sugu: mees	Ta on üks juhtivaid Valgevenes tegutsevaid ettevõtjaid, kellel on ärihuvid nafta-, söetransiidi-, pangandus- ja muudes sektorites. Ta on kaasomanik ettevõttes Bremino Group, mis on saanud Valgevene ametivõimudelt maksusoodustusi ja muud liiki toetusi. Seeläbi saab ta kasu Lukašenka režiimist ja toetab seda.“;

4) lisatakse järgmine pealkiri ja tabel:

„B. Artikli 4 lõikes 1 osutatud juriidilised isikud, üksused ja asutused

	Nimed Transkriptsioon inglise keelde valgevene keele põhjal Transkriptsioon inglise keelde vene keele põhjal	Nimed (kirjapilt valgevene keeles) (kirjapilt vene keeles)	Tuvastamisandmed	Loetellu kandmise põhjendused	Loetellu kandmise kuupäev
1.	CJSC Beltechexport	ЗАО 'Белтехэкспорт'	Aadress: Nezavisimosti ave. 86-B, Minsk, Minsk 220012, Valgevene Tel +375 173588383; +375 173738012 Veebileht: https://bte.by/ E-post: mail@bte.by	CJSC Beltechexport on eraõiguslik üksus, mis ekspordib Valgevene riigi omandis olevate ettevõtete poolt toodetud relvi ja sõjalist varustust Aafrika, Lõuna-Ameerika, Aasia ja Lähis-Ida riikidesse. Beltechexport on lähedalt seotud Valgevene kaitseministeeriumiga. CJSC Beltechexport saab kasu Lukašenka režiimist ja toetab seda, tuues kasu presidendi kantseleile.	17.12.2020
2.	Dana Holdings/Dana Astra	Дана Холдингз/Дана Астра	Aadress: P. Mstislavtsa 9 (1st floor), Minsk 220114, Valgevene Registreerimisnumber: Dana Astra: 191295361 Veebileht: https://dana-holdings.com/ E-post: PR@bir.by Tel +375 172693290; +375 173939465	Dana Holdings/Dana Astra on üks juhtivaid kinnisvaraarendus- ja ehitusettevõtteid Valgevenes. Ettevõtte sai suurte asulakomplekside ja ärikeskuste arendamiseks krunte. Dana Holdings/Dana Astra omanikud on lähedalt seotud Aljexandr Lukašenkaga. Presidendi minia Liliya Lukašenka on ettevõttes kõrgel ametikohal. Seeläbi saab Dana Holdings/Dana Astra kasu Lukašenka režiimist ja toetab seda.	17.12.2020
3.	GHU – riiklik institutsioon „Valgevene Vabariigi presidendikantselei haldusosakonna juhtiv majandusosakond“ („The Main Economic Office“ of the Administrative Affairs Office of the President of the Republic of Belarus)	ГХУ - Государственное учреждение 'Главное хозяйственное управление' Управления делами Президента Республики Беларусь	Aadress: Miasnikova str. 37, Minsk 220010, Valgevene Tel +375 172223313 Veebileht: http://ghu.by E-post: ghu@ghu.by	GHU on Valgevene suurim mitteresidentidele suunatud kinnisvaraturu korraldaja ja mitmete ettevõtete järelevalve eest vastutav asutus. GHU president Alexandr Lukašenka palvel jälgis GHU juhataja Victor Sheiman 2020. aasta presidendivalimiste ohutust. Seeläbi saab GHI kasu Lukašenka režiimist ja toetab seda.	17.12.2020
4.	LLC Synesis	ООО 'Синезис'	Aadress: Platonova 20B, Minsk 220005, Valgevene; Mantulinskaya 24, Moskva 123100, Venemaa Registreerimisnumber (УНН/ИНН): 190950894 (Valgevene); 7704734000/770301001 (Venemaa)	LLC Synesis on andnud Valgevene ametivõimude käsutusse seireplatvormid, mille kaudu saab teha otsinguid ja analüüse videomaterjalist ning kasutada näotuvastustarkvara; seeläbi vastutab ettevõte kodanikuühiskonna ja demokraatliku opositsiooni represseerimise eest Valgevene riigiaparaadi poolt. Synesise töötajatel on keelatud suhelda valgevene keeles, mistõttu on ettevõte vastutav töötajate õiguste rikkumise eest.	17.12.2020

	Nimed Transkriptsioon inglise keelde valgevene keele põhjal Transkriptsioon inglise keelde vene keele põhjal	Nimed (kirjapilt valgevene keeles) (kirjapilt vene keeles)	Tuvastamisandmed	Loetellu kandmise põhjendused	Loetellu kandmise kuupäev
			Veebileht: https://synesis.partners; https://synesis-group.com/ Tel +375 172403650	Synesise loodud süsteemide kasutajate hulgas on Valgevene riiklik julgeolekukomitee (Belarussian State Security Committee (KGB)) ja siseministeerium. Seeläbi saab ettevõte kasu Lukašenka režiimist ja toetab seda. Synesise tegevjuht Alexander Shatrov kritiseeris avalikult Lukašenka režiimi vastaseid ja seadis demokraatia puudumise Valgevenes kahtluse alla.	
5.	Elektromehaanikatehas AGAT OJSC (AGAT Electromechanical Plant OJSC)	ОАО 'АГАТ-электромеханический завод'	Aadress: Nezavisimosti ave. 115, Minsk 220114, Valgevene Tel +375 172720132; +375 175704145 E-post: marketing@agat-emz.by Veebileht: https://agat-emz.by/	Elektromehaanikatehas AGAT OJSC on osa Valgevene riiklikust sõjatööstuskomiteest (Belarussian State Authority for Military Industry of the Republic of Belarus (a.k.a SAMI or State Military Industrial Committee), mis vastutab riigi sõjalis-tehnilise poliitika elluviimise eest ja allub Valgevene ministrite nõukogule ja presidendile. Seeläbi saab elektromehaanikatehas AGAT OJSC kasu Lukašenka režiimist ja toetab seda. Ettevõte toodab massirahutuste ohjamiseks ette nähtud süsteemi „Rubezh", mida kasutati 9. augustil 2020 toimunud presidendivalimise eel aset leidnud rahumeelsete meeleavalduste mahasurumiseks, mistõttu on ettevõte vastutav kodanikuühiskonna ja demokraatliku opositsiooni represseerimise eest.	17.12.2020
6.	OJSC 140 Repair Plant	ОАО '140 ремонтный завод'	Aadress: L. Chalovskoy str. 19, Borisov, Valgevene Tel +375 177762032; +375 177765479 E-post: info@140zavod.org Veebileht: https://140zavod.org	OJSC 140 Repair Plant on osa Valgevene riiklikust sõjatööstuskomiteest (Belarussian State Authority for Military Industry of the Republic of Belarus (a.k.a SAMI or State Military Industrial Committee), mis vastutab riigi sõjalis-tehnilise poliitika elluviimise eest ja allub Valgevene ministrite nõukogule ja presidendile. Seeläbi saab OJSC 140 Repair Plant kasu Lukašenka režiimist ja toetab seda.	17.12.2020

	Nimed Transkriptsioon inglise keelde valgevene keele põhjal Transkriptsioon inglise keelde vene keele põhjal	Nimed (kirjapilt valgevene keeles) (kirjapilt vene keeles)	Tuvastamisandmed	Loetellu kandmise põhjendused	Loetellu kandmise kuupäev
				Ettevõte toodab transpordisõidukeid ja relvastatud sõidukeid, mida kasutati 9. augustil 2020 toimunud presidendivalimise eel aset leidnud rahumeelsete meeleavalduste mahasurumiseks, mistõttu on ettevõte vastutav kodanikuühiskonna ja demokraatliku opositsiooni represseerimise eest.	
7	OJSC MZKT/MWPT MZKT (teise nimega VOLAT) - Minski ratastraktoritehas (Minsk Wheel Tractor Plant)	ОАО „МЗКТ“ - Минский завод колёсных тягачей	Aadress: Partizanski ave 150, Minsk 220021, Valgevene Tel +375 173301709 Faks +375 172913192 E-post: link@mzkt.by Veebileht: www.mzkt.by	OJSC MZKT (teise nimega VOLAT) on osa Valgevene riiklikust sõjatööstuskomiteest (Belarussian State Authority for Military Industry of the Republic of Belarus (a.k.a SAMI or State Military Industrial Committee), mis vastutab riigi sõjalis-tehnilise poliitika elluviimise eest ja allub Valgevene ministrite nõukogule ja presidendile. Seeläbi saab OJSC MZKT (teise nimega VOLAT) kasu Lukašenka režiimist ja toetab seda. 2020. aasta Valgevene presidendivalimiste eel toimunud Alexandr Lukašenka tehasekülastuse tõttu meelt avaldanud ja streikinud OJSC MZKT töötajad vallandati, mistõttu on ettevõte vastutav inimõiguste rikkumise eest.	17.12.2020“.